

**Art. 2.** Le Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants, fait à New York le 25 mai 2000, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 février 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé,  
de l'Égalité des chances et de la Coopération au Développement,  
M. VOGELS

Le Ministre flamand de l'Économie, de la Politique extérieure, du Commerce extérieur et du Logement,  
J. GABRIELS

—  
Note

(1) *Session 2001-2002.*

*Documents.* — Projet de décret : 1305, n° 1.

*Session 2002-2003.*

*Documents.* — Rapport : 1305, n° 2. — Texte adopté en séance plénière : 1305, n° 3.

*Annales.* — Discussion et adoption : séances du 29 janvier 2003.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 751

[2003/35258]

**7 FEBRUARI 2003. — Decreet houdende wijziging van artikel 15 van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** In artikel 15 van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, gewijzigd bij de decreten van 20 december 1995, 11 mei 1999 en 3 maart 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« 1° een § 6bis wordt ingevoegd, die luidt als volgt : Behoudens de kwetsbare zones water, aangeduid in § 6, worden overeenkomstig §§ 2 tot en met 5, vanaf 2002 jaarlijks extra kwetsbare zones water aangeduid en zo nodig herzien of aangevuld, die ingaan op 1 januari van het volgende jaar. »;

2° een § 8 en een § 9 worden toegevoegd, die luiden als volgt :

« § 8. Voor de teelten en teeltcombinaties op percelen in de kwetsbare zones water zoals aangeduid in § 6, 3°, en ter uitvoering van § 6bis, is derogatie mogelijk van de maximale bemestingshoeveelheden, bedoeld in § 7, als voldaan is aan de volgende algemene objectieve criteria overeenkomstig bijlage III, 2., b), van de EG-richtlijn 91/676/EEG :

a) lange groeiperiodes;

b) gewassen met hoge stikstofopname.

Ter uitvoering van het eerste lid is een algemene derogatie toegestaan voor de teelten of teeltcombinaties waarbij :

a) een lange groeiperiode beantwoordt aan een totale effectieve groeiperiode van minstens zes maanden, waarvan minstens vijf maanden significante stikstofopname in de periode met intensieve mineralisatie van 15 maart tot 15 oktober;

b) een hoge stikstofopname wordt gerealiseerd als de teelt of teeltcombinatie in totaal meer dan 225 kg stikstof per hectare opneemt.

De algemene derogatie wordt toegestaan tot de volgende hoeveelheden nutriënten, uitgedrukt in kg difosforpentoxide, kg totale stikstof en kg stikstof uit dierlijke mest en andere meststoffen per ha en per jaar :

Gewasgroep	Difosforpentoxide	Totale stikstof	Stikstof uit dierlijke mest en andere meststoffen
Grasland	100	350	230
Maïs, voorafgegaan door 1 snede gras	100	275	230
Wintertarwe, gevolgd door een niet-vlinderbloemige groenbemester	100	275	200
Suikerbieten	100	275	200
Voederbieten	100	275	200
Spruitkool	100	275	200

De Vlaamse regering kan nadere voorwaarden bepalen met betrekking tot de toepassing van de algemene derogatie.

§ 9. Voor de percelen, gelegen in de kwetsbare zones water zoals aangegeven in § 6bis met teelten of teeltcombinaties die niet beantwoorden aan een van de algemene derogatiecriteria van een lange groeiperiode als bedoeld in § 8, tweede lid, en van N-opname van 225 kg N/ha, kan een specifieke derogatie van de bemestingsnormen, bedoeld in § 7, worden toegestaan overeenkomstig bijlage III, 2, b), van de EG-richtlijn 91/676/EEG, rekening houdend met onder andere de specifieke elementen van bijlage III, 1, 3, van dezelfde richtlijn :

- a) bodemgesteldheid en grondsoort;
  - b) klimaatomstandigheden, neerslag en irrigatie;
  - c) landgebruik en landbouwpraktijken, waaronder vruchtwisselingsystemen, gebaseerd op een balans tussen :
    1. de te verwachten stikstofbehoeften van de gewassen;
    2. de stikstoftoevoer naar de gewassen uit de bodem en uit bemesting die overeenkomt met :
      - i) de hoeveelheid stikstof die in de bodem aanwezig is op het moment dat het gewas de stikstof in significante mate begint te gebruiken (aanwezige hoeveelheden aan het eind van de winter);
      - ii) de toevoer van stikstof door de nettomineralisatie van de voorraden organische stikstof in de bodem;
      - iii) toevoeging van stikstofverbindingen uit dierlijke mest;
      - iv) toevoeging van stikstofverbindingen uit kunstmest en ander meststoffen;
- en zonder afbreuk te doen aan de doelstelling van de EG-richtlijn 91/676/EEG.

De Vlaamse regering kan deze specifieke elementen vastleggen met inbegrip van de derogatie van de bewestingshoeveelheden, bedoeld in § 7, en zo nodig de extra voorwaarden vastleggen waaronder deze bemestingshoeveelheden kunnen worden toegepast. ».

**Art. 3.** Dit decreet treedt in werking op 1 februari 2003.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 7 februari 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,  
V. DUA

—  
Nota

*Zitting 2002-2003.*

*Stukken.* — Ontwerp van decreet : 1534, nr. 1. — Amendement : 1534, nr. 2. — Verslag : 1534, nr. 3. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1534, nr. 4.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming : middagvergadering van 29 januari 2003.

—————  
TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 751

[2003/35258]

**7 FEVRIER 2003. — Décret modifiant l'article 15 du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** A l'article 15 du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, modifié par les décrets des 20 décembre 1995, 11 mai 1999 et 3 mars 2000, sont apportées les modifications suivantes :

1° il est inséré un § 6bis, rédigé comme suit :

« § 6bis. Sauf les zones vulnérables « eaux », désignés au § 6, sont désignées et, au besoin, revues et complétées annuellement et à partir de 2002, conformément aux §§ 2 à 5 inclus, des zones vulnérables supplémentaires, qui prennent effet le 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivante. »;

2° il est ajouté un § 8 et un § 9, rédigés comme suit :

« § 8. Pour les cultures et les combinaisons culturales sur des parcelles situées dans les zones vulnérables telles que désignées au § 6, 3° et en exécution du § 6bis, il peut être dérogé aux quantités maximales de fertilisation, visées au § 7, s'il est satisfait aux critères objectifs généraux suivants, conformément à l'annexe III, 2, b) de la Directive CE 91/676/CEE :

- a) des périodes de végétation longues;
- b) des cultures à forte absorption d'azote.

En exécution de l'alinéa premier, une dérogation générale peut être accordée pour les cultures et combinaisons culturales où :

a) une période de végétation longue correspond à une période de végétation effective globale d'au moins six mois, dont au moins cinq mois d'absorption zotée significative dans la période de minéralisation intensive du 15 mars au 15 octobre;

b) une forte absorption azotée est réalisée si l'absorption azotée globale de la culture ou de la combinaison culturale est supérieure à 225 kg par hectare.

La dérogation générale est accordée jusqu'à concurrence des quantités nutritionnelles suivantes, exprimées en kg d'anhydride phosphorique, kg d'azote total en kg d'azote issus d'effluents d'élevage et d'autres engrais par ha et par an :

Groupe de végétation	Anhydride phosphorique	Azote total	Azote provenant des effluents d'élevage et autres engrais
Herbages	100	350	230
Maïs précédé par une coupe d'herbe	100	275	230
Blé d'hiver suivi d'un engrais vert non papilionacé	100	275	200
Betteraves sucrières	100	275	200
Betteraves fourragères	100	275	200
Chou de Bruxelles	100	275	200

Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités d'application de la dérogation générale.

§ 9. Aux parcelles situées dans les zones vulnérables « eaux », telles que désignées au § 6bis, comportant des cultures ou des combinaisons culturales qui ne répondent pas à un des critères de dérogation généraux d'une longue période de végétation, telle que visée au § 8, alinéa deux, et d'une absorption N de 225 kg N/ha, peut être accordée une dérogation spécifique aux normes de fertilisation, visées au § 7, conformément à l'annexe III, 2, b), de la directive CEE 91/676/CEE, compte tenu entre autres des éléments spécifiques de l'annexe III, 1, 3, de la même directive :

- a) l'état des sols et leur composition;
- b) les conditions climatiques, les précipitations et l'irrigation;
- c) l'utilisation des sols et les pratiques agricoles, notamment les systèmes de rotation des cultures, fondée sur un équilibre entre :
  1. les besoins prévisibles en azote des cultures;
  2. l'azote apporté aux cultures par le sol et les fertilisants correspondant à :
    - i) la quantité d'azote présente dans le sol au moment où les cultures commencent à l'utiliser dans des proportions importantes (quantités restant à la fin de l'hiver);
    - ii) l'apport d'azote par la minéralisation nette des réserves d'azote organique dans le sol;
    - iii) les apports de composés azotés provenant des effluents d'élevage;
    - iv) les apports de composés azotés provenant des engrais chimiques et autres composés;
 et sans porter atteinte à l'objectif de la directive CE 91/676/CEE.

Le Gouvernement flamand peut déterminer ces éléments spécifiques y compris la dérogation aux quantités de fertilisation, visées au § 7, et au besoins, arrêter les conditions supplémentaires auxquelles l'épandage de ces quantités de fertilisation doit répondre. ».

**Art. 3.** Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2003.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 février 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture,  
V. DUA